



# GARAI HÍRADÓ



2016. szeptember

Kiadja a Garai Önkormányzat

## TARTALOM

Idősek világnapja .....	1	A Garai Ifjúsági Táncsoport hírei .....	10
A Településfejlesztési, Köznevelési, Nemzetiségi- ügyek, Kulturális és Sport Bizottság tájékoztatója .....	2	Egyházi intelmek .....	12
A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat hírei .....	4	Anyakönyvi hírek .....	12
Német Önkormányzat Gara hírei .....	6	Látnak-e majd unokáink fecskét a villanydrótokon? .....	13
		Szüreti bál .....	14

## IDŐSEK VILÁGNAPJA

### TISZTELT GARAI LAKOSOK!

Községünkben évek óta megünnepeljük az október 1-jei Idősek Világnapját, mely az idei évben technikai okok miatt – népszavazás – szeptember 23-án kerül megrendezésre.

Persze az időseket nem csak ezen az egy napon kellene tisztelnünk és csak ezen a napon emlékezni rájuk, hanem az év minden napján, az élet minden területén. Sajnos az tapasztalható, hogy napjainkban a tisztelet kezd kihalni a fiatalabb generációkból. Nem csak az idős emberekkel szemben nem tanúsítanak tiszteletet, de néha még önmagukkal szemben sem. Ahol, és ahogy lehet, rombolják szervezetüket, sokszor még köszönéssel sem tisztelik meg az idősebbeket, gyakran át sem adják a helyüket a tömegközlekedési eszközökön, és többször a beszédjük is igen trágár. Ezek után mit tehetünk, hogy legalább minimális tiszteletet mutassanak az idősek iránt?

Elsősorban példát kell mutatnunk nekik! Ennél jobb pedagógiai módszert még nem találtak fel. Ha azt látják, hogy mi magunk tiszteljük és megbecsüljük felmenőink munkáját, erőfeszítéseiket, akkor gyermekeink is ezt fogják tenni.

Mert becsülünk kell azt a munkát, amelyet elődeink és velünk élő szép korú társaink végeztek aktív korukban. Hiszen mi azon az úton megyünk tovább, melyen ők indultak el. Azt a munkát folytatjuk és fejlesztjük, amit ők kezdtek el. És ez az, ami összeköt bennünket, ami mindegyik generációt jó érzéssel tölt el, mert építünk azokra az alapokra, melyet ők raktak le.

Persze, szép korúnak lenni sem egyszerű történet, hiszen az adott kort nem megérni kellett, hanem megélni a maga küzdelmeivel, örömeivel, szenvedéseivel, és szépségeivel együtt. A saját sorsát, életét mindenki maga ismeri és ítéli meg, hogy az neki jó volt vagy rossz, kegyes vagy kegyetlen volt hozzá az élet. Ezt megítélni nem mások tiszte, ezt mindenki saját maga tudja, érzi.

Engedjék meg, hogy egy történetet leírjak, melynek lényege a szemléletmód, amely talán a szép korúakon kívül a fiatalabb generációknak is tanulságos lehet, ha nyitott szívvel olvassák!

*„Egy 90 éves kicsi, idős ember, szépen megfésülködött, megborotválkozott, felöltözött, és reggel 8 órakor elindult az idősek otthonába. Felesége nem rég hunyt el, s ezért úgy érezte, hogy muszáj elhagynia a házát. Az otthon előterében várakozott, amikor jöttek az ápolók és közölték, hogy kész a szobája. Elmondták neki, hogy milyen színűek a falak, milyen a függöny és az ágytakaró.*

*- Nagyon tetszik - lelkesedett, mint egy gyerek.*

*- Kedves Mihály, még nem is látta a szobát, várjon egy kicsit!*

*- Az nem baj. A boldogság, az mindentől független dolog. A boldogságot függetlenül választom. Az, hogy a szoba tetszik-e vagy sem, nem a bútoroktól függ, vagy a dekorációtól. Az attól függ, ahogy én azt látni akarom. Én a fejemben már eldöntöttem, hogy a szoba tetszeni fog. A döntésemet minden reggel az ébredés-*

sel hozom. Dönthetek úgy, hogy a napomat az ágyban töltöm és számolom, hány testrészem nem működik, mely részeim fájnak. Vagy köszönetet mondhatok az égnek a testrészeimért, melyek jól működnek. Minden nap egy ajándék, ha ki tudom nyitni a szemem, az új napra koncentrálok, a szép emlékekre, melyeket az életem során gyűjtöttem össze. Az öregség olyan, mint a bankszámlád. Azt veszed le, amit összegyűjtöttél.”

Ezért a tanács: Sok-sok boldogságot és szépet rakjunk félre az emlékek bankszámlájára! Hozzáállás és szemlélet kérdése az egész!

*Amíg fiatal vagy, sosem gondolsz arra,  
Hogy eljön az ősz is, s elszállnak a darvak.  
Amíg fiatal vagy, nincsen sosem gondod,  
Nem érdekel semmi, csak a saját dolgod.  
Pedig gondolnod kell, azon sok emberre,  
Akik annyit tettek, s jártak a kedvedbe.*

*Legalább e napon, jussanak eszedbe,  
Legyél hálás nekik, s ne legyen feledve.  
Szüleid, akik az életedet adták,  
Nagymamák, nagypapák, ne legyenek árvák!  
Tanítóid, kiktől csak a jót tanultad.  
Gondolj szeretettel, tiszteleted rójad!  
Törődjél és szeress, mindenki ezt mondja:  
Hogy amennyit most adsz, annyit kapsz majd  
vissza!*

*/M. Legrand: Az idősek tisztelete/*

Kedves Nyugdíjasok, tisztelt Szépkorúak! Ezzel a verssel köszöntöm Önöket az Idősek Világnapja alkalmából községünk lakói nevében!  
Kívánok mindenkinek erőt, jó egészséget és boldog, hosszú életet!

*Faa Béla  
polgármester*

## FELHÍVÁS

A szennyvízberuházás során keletkezett hibák, károk feltárása céljából több alkalommal bejárást végeztünk községünkben. Az észlelt és jelzett hibákat írásban továbbítottuk a kivitelező cég felé, kérve azok helyreállítását.

Felhívom községünk lakosságának figyelmét, hogy az esetleges hibákat, hiányosságokat, elmaradt munkálatokat felém jelezzék, hogy azokat továbbítani tudjam, és a javítások még időben megtörténjenek!

*Faa Béla  
polgármester*

## A TELEPÜLÉSFEJLESZTÉSI, KÖZNEVELÉSI, NEMZETISÉGI-ÜGYEK, KULTURÁLIS ÉS SPORT BIZOTTSÁG TÁJÉKOZTATÓJA

A Településfejlesztési, Köznevelési, Nemzetiségi-ügyek, Kulturális és Sport Bizottság feladat- és hatásköréhez kapcsolódóan az alábbi tájékoztatást adja a lakosságnak az elmúlt időszakban elvégzett önkormányzati feladatokról:



- a római katolikus temető hátsó kapubejáróját zúzottkővel borítottuk,
- a központi buszvárónál a pihenőpadok és a kerékpártároló környékére térkőből járda készült,



- a Dózsa és a Petőfi utcában árokásásra került sor, a hiányzó átvezetéseket pótoltuk,
- az Árpád utcában az úttest teljes felújítása történt,
- az iskola előtt 200m<sup>2</sup>-es parkolót alakítottunk ki, így az iskola előtti közlekedés biztonságosabbá vált,
- a Pánics és a Köztársaság utcában a járda járólapjait pótoltuk, illetve újraraktuk,
- az önkormányzati hivatal udvara és utcafrontja zúzott kő, illetve térkő borítást kapott,
- a zöldkereszt bejáróját felújítottuk,
- a Sport-presszó előtti közterületen terméskőből sziklakert készült, benne a közfoglalkoztatottak által termelt virágból „Gara” felirat látható,
- a nyár folyamán 1600 cső saját termésű csemegekukorica került a garai lakosok asztalára,



- a Zrínyi és a Tánicsics utca kereszteződésénél csapadékvíz-elvezető rács elhelyezésére került sor.

A munkálatokhoz anyagi fedezetet az önkormányzat biztosított, a társadalmi munkában részt vettek: Putterer Antal, Putterer István, ifj. Varga József, ifj. Jakab István, ifj. Molnár József, Jakab András, Vízhányó Ilona.



Bizottságunk az idei évben is megszervezte az augusztus 20-i nyárbúcsúztató rendezvényt, melyen a kiadott jegyek alapján közel 700 ember kóstolhatta meg Zórity Gábor által készített frissen sült kolbászokat. Köszönetet mondunk a fellépő csoportoknak, a Garai Anyagoknak, az anyagi támogatást nyújtóknak és a kolbászt sütő férfiaknak!

*Kertész Ferenc  
bizottsági elnök*



## A HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT HÍREI

A nyári időszak sem volt uborkaszezon, mivel bővelkedt eseményekben.



2016. június 4-én a Bunyevác Hagyományőrző Tánccsoport és a Bácska Tamburazenekar fellépett a horvátországi testvérségünk, Topolje falunapján, a Baranyai Betyárác ünnepségen. A program a helyi sokác tájház gazdag etnológiai gyűjteményének megtekintésével kezdődött. A felvonulás az eső miatt elmaradt. A kétórás folklórműsorban a garaiak – egyedüli külföldiként – bunyevác szvitet adtak elő.



2016. június 12-én a többi nemzetiséggel együtt részt vettünk a garai falu- és lovasnap nemzetiségi gasztroutca programján és a kultúrműsorban is. Szakácsaink (Bakai Tamás, Kubatov Milán, Kubatov Ferenc, Kubatovics Mátyás) és segítők ezúttal igazi különlegessé-



gekkel szolgáltak, gyorsan el is fogytak a közel 100 kg húsból készített ételek. Horvátországi barátaink is főztek egy vegyes vadas-sertés pörköltet, így standunknál összesen 5 bográcsban rotyogtak a pörköltök (szarvas, vaddisznó, körömpörkölt, vegyes pörkölt és az elmaradhatatlan birka). Az eseményre hat új gulyásbográcsot vásároltunk, amelyekkel már a jövő évi Férfi Prélóra is gondolunk. Desszertként a szokásos guzsvacsát tálaltuk, mivel azt tudjuk nagy mennyiségben biztosítani. A szokásos horvátországi, szerbiai, bajai, katymári és kecskeméti vendégeken felül ötvenfős tánc- és énekkórus-csoportot is vendégül láttunk Barcsról, Pótonyból és Martinciből. Ők szolgáltatták a kultúrműsort. Dráva menti horvát énekeket és táncokat adtak elő „Ja sam junak iz doline, iz te krasne Podravine” címmel. A zenei kíséretet a pécsi Vizin zenekar és tanítványaik szolgáltatták. A vendégeken kívül műsorunkban fellépett még a garai „Pillangó” gyermek tánccsoport. A jó hangulat sátrunknál a záporosó ellenére az esti órákig kitartott. Köszönjük mindenkinek, aki segített a lebonyolításban.

2016. június 19-én a Bunyevác Hagyományőrző Tánccsoport Kalocsán vendégszerepelt, Ivan Antunovity érsek emléknepjén. Bunyevác szvitet és a hercegszántói sokác koreográfiát adtuk elő. Sajnos a

közönség nagy részét távol tartotta a kitartó eső, de a garaiak a kíséreléssel együtt jól mulattak a Bácska Tamburazenekar nótáira. A tavaszi és nyári időszakban további szántói sokác lány népviseleteket vásároltunk, varrattunk, így a nyári fellépéseken már nem kellett kölcsönkérnünk Hercegszántóról.



2016. június 20-án a tanévzárón szerény jutalommal méltattuk a horvát nyelvből legjobb teljesítményt nyújtott három tanulót. Büszkéek vagyunk rá, hogy Petres Zoé végzős tanuló a pécsi horvát gimnáziumban folytatja tanulmányait, ezúton is sok sikert kívánunk neki. A nyári szünetben finanszíroztuk három-három tanuló részvételi díját a hercegszántói és a horvát tengerparti egy-egy hetes nyelvi táborokban.

2016. június 30-án részt vettünk a horvát államiság 25. évfordulóján, amelyet a pécsi főkonzulátus szervezett meg a pécsi horvát gimnázium aulájában.

2016. július 2-án részt vettünk a Birjáni Horvát Napon, amelynek fő szervezői a garai Murinyi lányok (Milica és Mirjana).

2016. július 7-én hercegszántói sokác táncokkal a Bunyevác Hagyományörző Táncsoport és a Bácska Tamburazenekar fellépett a bajai Szentháromság téren megrendezett Felső-Bácskai Néptánc Gálán.



2016. július 8-án főztünk a Bajai Halfőző Népünnepély pénteki napján, meghívtuk a horvátországi és szerb-ai testvérközségek delegációit. A főzőmesterek Sibalin Sztipi és Kubatovics Matyi voltak, akiket kuktaként Bende Margit segített. A vacsorát követően lementünk a Petőfi-szigeti táncházba, ahol a Bácska Tamburazenekar húzta a talpalávalót. Vajdasági vendégeink hajnalig kitartottak.

2016. július 15-én két vajdasági eseményen is voltunk. Viszonoztuk a rasztinai vendégek egy héttel ezelőtti látogatását. Meghívtak minket az ottani halfőző fesztiválra, amelyet minden nyáron megszerveznek Bogdán Vlatkovity birtokán, akinek hét gyönyörű halastava van a falu határában, alig egy kilométerre a magyar határtól (Bácsszentgyörgytől). A privát szervezésű nagyszabású – lehet mondani – népünnepélyre egész Vajdaságból jöttek a vendégek, akik majdnem nagyobb létszámot tettek ki, mint a község lakossága.

Ugyanazon a napon még egy jeles esemény volt: az első határon átnyúló bunyevác folklórtalálkozó, amelyet a vajdasági Tavankuton rendeztek meg. A tavankutiak személyesen jöttek el a meghívóval Baja környékére is minden olyan községbe, ahol bunyevác táncsoport működik. Magyarországról Gara, Baja, Csikéria és Bácsalmás tett eleget a meghívásnak, a Vajdaságból Tavankut, Szabadka, Nemesmilitics, Zombor és Ózsednik szerepeltek. Garát az általános iskolás Pillangó Táncsoport és a Bácska Tamburazenekar képviselték. Sajnos végig ömlött az eső, de a garai gyerekeknek így is nagy élményt jelentett a fellépés, ugyanis először léptek fel külföldön. Köszönjük Kurta Angéla és segítői áldozatos munkáját. A „Podvikuje bunjevacka vila” című dalt énekelték el és bunyevác táncokat táncoltak. Egyébként kritérium volt, hogy csak bunyevác koreográfiákat lehetett előadni. Az eseményt nagyon magas rangú vendégek is megtisztelték: Horvátország és Szerbia külügyminiszterei, a szerb miniszterelnök-helyettes (aznap ünnepelték Szabadkán a Vajdasági Horvátok Demokratikus Szö-





vetségének 25. évfordulóját is). A házigazda Tavankut a műsor zárásakor Garának adta át a stafétabotot, hogy jövőre mi rendezzük meg ezt a határon átnyúló bunyevác folklórtalálkozót.

2016. július 31-én szintén két helyszínen jártunk: a topoljei harcsafesztiválon és a gádori babfőző fesztiválon. Topoljén Sibalin Sztipit, Gádoron Takács Tunit a főzőverseny zsűrijébe is beválasztották. Két napra rá Gádorra újra meghívást kaptunk és egy másik csapattal részt vettünk az ottani falunapon, amelyet minden évben Szent Illés ünnepén rendeznek meg.

Egy hónap szilenciumot követően 2016. augusztus 28-án újra Horvátországba és Szerbiába is hivatalosak voltunk. A gájtyi hegyoldalban minden évben meg-

rendezik a „Pudarina” nevű fesztivált. Ez egy régi hagyományon alapul, mely szerint a szőlő érésének időszakában a népviseletbe öltözött fiatal lányok kiköltöztek a présházakba, minden nap daloltak a szőlőben, és így riasztották el a seregélyeket és a tolvajokat. Ma ennek tiszteletére rendezik meg ezt az ünnepséget, amelyen nagy meglepetésünkre Birján horvát táncsoportja volt a díszvendég. A Murinyi lányok is nagyot néztek, amikor meglátták a garaiakat. A kultúrház színpadára még csak nem is hasonló terepen nagyon színvonalas műsort adtak ők is és a helyi fellépők is. Hazafelé még a rasztinai falunapon is tiszteletünket tettük.

2016. szeptember 3-án Kisboldogasszony ünnepére húsz fő részvételével autóbuzsós zarándokutat szerveztünk Hercegszántóra, a Mária kegyhelyre. Az ünnepi horvát szentmisét Gyuro Gasparovity, szerémségi püspök celebrálta.

Ősszel a legjelentősebb eseményünket 2016. október 22-én szombaton délután tartjuk: a garai egykori bunyevác általános iskola alapításának 70. évfordulóját. Minden „öregdiákot” szeretettel meghívunk, továbbá azokat a bunyevácokat is, akik a magyar iskola párhuzamos osztályaiba jártak. Kérjük a garai lakosokat, hogy segítsenek a ma már máshol élő volt diákok felkutatásában és értesítésében. Sajnos egyre kevesebben vagyunk már, ki tudja, mikor találkozunk legközelebb.

*Horvát Nemzetiségi Önkormányzat*

## NÉMET ÖNKORMÁNYZAT GARA HÍREI



A Garai Falu- és Lovasnap az idei évben minden eddiginél színesebb volt. Jó ötletnek bizonyult, hogy a színes kultúrműsorok már a délelőtt folyamán elkezdődtek, így a nemzetiségi csoportoknak is megfelelő hosszúságú műsoridő jutott. Felvettük a kapcsolatot a hajósi német egyesülettel, akik nagy örömünkre elvállalták a fellépést. Nagyon színvonalas, szórakoztató volt az előadásuk. Egy jól felkészült, jól felszerelt csoportot ismerhettünk meg. A

Vaskút-Baja-Garai kórus is színesítette fellépésével a német műsort. Az ilyen találkozásoknak több pozitívuma is van. Megismerhetünk közelebbi és távolabbi, a német nemzetiségünkhöz tartozó embereket, az ő szokásaikat, felfedezhetjük az azonosságokat és a különbségeket, tájnyelvi eltéréseket. Megismertetik a közönséggel a német nemzetiségi





népszokásokat, a népzene, a néptáncot. Köszönetet mondunk minden fellépőnek a szereplésért, és a finom hajósi kifliért, amit az énekkaros asszonyok sütöttek. Baja - Vaskút - Gara összefogásával elkészült az ízletes ebéd is. Tokay Ferenc, Percsy Márton 1-1 bográcsban marhapörköltet főztek, Knipf János pedig a savanyú káposztán puhított sült oldalassal, kolbásszal, kelt gőzgombóccal lepté meg az érdeklődőket, mely az idén különösen jól sikerült. Fáradhatatlan szakácsunk ebéd után a maradék tésztából finom, friss lángost sütött, és a jól végzett munka után még maradt elegendő energiája ahhoz, hogy felkapja a gombos harmonikáját, és fáradhatatlanul húzza a szebbnél szebb népdalokat. Egy hangulatos, szép napot zárhattunk ezen a vasárnapon, mely még sokáig emlékezetes marad.



Július 2-án a Vaskúti Német Egyesület vendégei voltunk szintén falunapon. Szép nyári délután volt, nagy nyüzsgés, sok ember, műsor, vidámság. A sokféle készülő étel étvágygerjesztő illata betöltötte a levegőt. A vaskúti Hanzi bebizonyította, hogy nem csak kiváló káposztás gőzgombócot tud főzni, hanem a pörköltfőzésnek is mestere. Miután mindenki jóllakott, ismét előkerült a harmonika, élvezhettük a kedves régi dallamokat. Késő éjszakáig kellemeesen szórakoztunk, szép élményekkel gazdagodva tértünk haza.



Fulcz Péterné, Margit néni az idei évben töltötte be a 90. életévét. Ebből az alkalomból látogattunk el



hozzá. Leányával együtt nagyon kedvesen fogadtak bennünket. Margit néni nem volt könnyű élete, nehezen mozog, rendszeresen jár kezelésre, de mindezek ellenére nem a panaszkodás a fő témája. Nagyon sokat mesélt nekünk a régi időről, fiatal koráról, az édesanyjáról, a gyerekeiről és a neki oly kedves unokáiról. Szívesen mesél, és idős kora ellenére nyitott a világra, érdeklí a környezete, a sport, a történelem, a világban történő minden esemény. Sokat olvas, lexikonokban, atlaszokban böngészik, megkeresi azokat az országokat, amelyekről olvasott, illetve hallott a tv-ben. Ma, amikor a környezetet a panaszkodás, a siránkozás, a kritika jellemzi, jó példa nekünk életkedvével. Meglelni a jót, a szépet az életben, örülni annak, ami megadatott nekünk. Kedves Margit néni! Kívánjuk, hogy őrizze meg derűlátását, és még sok boldog évet kívánunk családja körében!

A nyár folyamán is több találkozóra volt lehetőség. Augusztus 14-én Baján a Szt. Antal templomban került sor a megyei német misére, mely az áhítatos emlékezés mellett vidám baráti összejövetelt



is jelent. A mise után örömmel üdvözlik egymást az ismerősök, akik közül sokan csak az ilyen alkalmakkor találkoznak. Vidám térszene mellett folyik a beszélgetés, egymás üdvözlése. A forróságot egy finom fagyalattal enyhítettük, és már szürkület volt, amikor hazafelé Augusztus 26-án a Sobri csárdában „nyárbúcsúztató” mulatságra került sor. A csárda megtelt jókedvű, derűs emberekkel, akik már várták ezt a már hagyományossá vált estét. Garáról is sokan voltunk. A finom vacsora után az egyedi hangszerelésű „Heimattöne” vértessomlói sváb zenekar szórakoztatta a társaságot. Itt kiderült, hogy a vaskúti Knipf Hanzi barátunk nem csak kiváló szakács, de a néptáncban is kiemelkedő tehetség. Gyorsan telt az idő, voltak finom falatok, szép zene, éneklés, mulatozás, táncház. Még sokáig csengenek fülünkben a kedves német népi dallamok, és bízunk abban, hogy jövőre is találkozunk.

Bár a „nyárbúcsúztató vígasságot” megtartottuk, szerencsére még velünk maradt a nyár. Augusztus 28-án Mohácsra indultunk egy történelmi esemény megünneplésére. Bátaszéken felmentünk egy magas domb tetejére, hogy megpihenjünk a 2016-ban európai hírvé vált óriási „molyhos tölgy” árnyékában. Fent a dombon büszkén áll a két darab több évszázados öreg „molyhos tölgy” a német betelepülők által felépített Szt. Orbán kápolna mellett, melyet a szőlősök védelmére emeltettek.



Fényes levelű, óriási lombkoronája méltóságot áraszt. Nyugalmas, békés az egész környezet, tiszta, ápoltság az egész környék. Orbán napkor itt ünnepel a város apraja-nagyja. Borral locsolják a molyhos tölgy törzsét, hogy következő évben is bőséges szőlőtermés legyen. A táblán azt olvastuk, hogy ez a fa törököt is látott. Most annak örülünk, hogy minket is látott a híres „Európa fa.”



A fa húsét ott kellett hagynunk és a rekkenő hőségben Mohácsra igyekeztünk a mohácsi csata 490. évfordulójának megemlékezésére. A jelentős esemény alkalmából a Szent István bazilikából lehozták a Szent István ereklyét, a szent jobbot. Első királyunkat így méltatta Dr. Horváth Zoltán a Baranya megyei kormány megbízott: „Szent István bölcsessége életet, hazát adott egy aprócska vándor népnek, és legyőzhetetlen hittel letette egy egész ország alapjait. Haladás, korszerűség, európaiság, nemzeti függetlenség, tolerancia, a nemzetiségek tiszteletben tartása. Ezek a Szent István-i elvek ezer év távlatából ma is érvényesek és kívánatosak.”



Három órakor indult a körmenet a Szepessy térről a Széchenyi téri püspöktemplomig, ahol sor került az áhítatra, majd 17 órai kezdettel az Erdő Péter bíboros úr által celebrált misére. Látványos volt a menet, a koronaórség tagjai díszlépésben vitték az ereklyét. Fúvósszere kísérettel vonultak az állami vezetők, az egyház képviselői, számos korhű ruhába, valamint különböző népviseletbe öltözött nők és férfiak, diákok, a lakosság. Sok helységről érkeztek névtáblával a zárándokok. A tér megtelt emberekkel. A szentmise után megemlékezés volt, ünnepi beszéd és megkoszorúzták

II. Lajos király szobrát. A szervezők kitettek magukért, az eseményhez méltó, felemelő, szép ünnepségen vettünk részt, amire biztosan sokáig fogunk emlékezni.

*Német Önkormányzat Gara*



## A GARAI IFJÚSÁGI TÁNCCSOPORT HÍREI

### X. Garai Néptánctábor

A nyári szünet elején, június 27. és július 1. között néptánctáborba hívta a Garai Székelykör Egyesület a falu és a környék táncos lábú fiataljait. Az eddigi két korosztály helyett négy korosztályban folyt a magyar népdal- és tánckincs átadása az érdeklődőknek. A legkisebbek a pólyás babák és szüleik voltak. Vadai Henrietta vezetésével ún. Ringató foglalkozáson vehettek részt. Apukákat, anyukákat tanított új és kedves gyerekdalokra, ringatókra hangszeres kísérettel, gyermekeik jelenlétében. Az óvodások népi gyermekjátékokkal ismerkedtek meg.

Az általános iskolások kalocsai táncokat, énekeket, míg az ifjúsági csoport szatmári táncokat tanult Csánki Mónikától, Kővágó Zsolttól és Vadai Henriettától. A délelőtti foglalkozásokat - új elemként - délutáni programok követték.



Bemutatkozott a Bácsszentgyörgyi Játékgár. Kovács Gábor muzsikus hangszerbemutatót tartott. Haszontalan tárgyakból készítettek közösen a gyerekekkel hangszereket. Köcsögdudát, sípot, csörgőt több órán keresztül, nagy lelkesedéssel. Polyákné Jakab Erzsébettel mézeskalácsot díszítettek. Minorits Jánosné, Juliska néniel, a Népművészet Mesterével a sárközi gyöngyfűzésbe nyerhettek betekintést, valamint népviselet bemutatót tartott a gyerekeknek.

A táborpénteken nagy sikerű műsorral és táncházzal zártuk. A hét folyamán 8 településről 70 résztvevő ismerkedett meg, illetve folytatta a magyar néphagyományok éltetését.

Köszönjük a Garai Önkormányzatnak, a Székelykör Egyesületnek, a foglalkozások vezetőinek, a háttérben segítő technikai dolgozóknak, a résztvevő táncosoknak és szüleiknek, hogy ez az esemény, immár 10. alkalommal megvalósulhatot



## Táncscsoportos fellépésekről

Májusban felpezsdült az élet a településeken, sorra rendezték falunapjait, fesztiváljait. Jártunk Szentendrén a Pünkösdi Örökség Fesztiválon. Aprók Gyermektáncscsoportunk Bátmonostoron vett részt a májusfa kitáncolásán, illetve az ifjúsági csoport Vaskúton. Falunapon léptünk fel Garán, Mártonszálláson és Bácsszentgyörgyön. Új táncokat tanultunk a garai néptánc táborban, majd Dunafalván. Évek óta visszatérő vendégként felléptünk Bonyhádon a Bukovinai Találkozások Nemzetközi Folklorfesztiválon, majd egy nappal később három határon túli magyar néptánc együttest és népdalkórusokat láthattunk Garán illetve ismerkedhettünk meg velük. A tavalyi évben már járhattunk Marosludason, a HAJDINA Kulturális Egyesületnél. Korábban Pancsován, a Petőfi Sándor Magyar Egyesület rendezvényén is felléptünk már. Míg a Petőfi Sándor Székely-Magyar Művelődési Egyesületet, Székelykevéről új kapcsolat volt számunkra. Látogatásukat pár héttel később viszonzozhattuk. A legdélebbi magyar lakta településen, a Belgrád melletti Székelykevéren adtunk önálló, több mint egy órás estet a vendéglátóink nagy meglepedésére. Az augusztust, a nyári szünidőt a garai nyárbúcsúztatóval lezártuk. Készülünk a szüreti felvonulásokra.

*Antal Zsolt*

## EGYHÁZI INTELMEK

### Korunk ellentmondásai:

- Magasabbak az épületeink, de kicsinyesebb a természetünk.
- Szélesebbek az autópályáink, de szűkebb a látóköörünk.
- Többet költünk, mégis kevesebbünk van.
- Többet vásárolunk, de azt kevésbé élvezzük.
- Nagyobbak a házaink és kisebb a családunk.
- Több a kényelmünk, de kevesebb az időnk.
- Több tudással, de kevesebb együttérzéssel bírunk.
- Több gyógyszerünk van, de kevesebb az egészségünk.
- A villámutasítások, az eldobható pelenkák, az egyszer használatos erkölcsök, az egyéjszakás kalandok, a túlsúlyos testek kora ez, és a tablettáké, amelyek mindenre jók: felvidítanak, lenyugtatnak, ölnek. Éveket adtunk az élethez, nem pedig életet az éveknek. Ám az élet nem azzal mérhető, milyen sokáig lélegzünk, hanem azokkal a pillanatokkal, amelyektől eláll a lélegzetünk.

### A boldogságról:

Felcicomázta magát egy napon a Boldogság és elhatározta, hogy meglátogatja az embereket. Bekopogtatott az első ajtón. Ki az? - kérdezte az első ember. A Boldogság! - válaszolta. Nagyszerű! Gyere csak ide, hogy megegyeek! Az ember jóízűen elfogyasztotta, és boldognak érezte magát.

Bekopogtatott a boldogság a másik ajtón. Ki az? - kérdezte a bentlakó. - A Boldogság! - Nagyszerű! Gyere csak ide, hogy megegyeek! Az ember mohón felhajtotta, és egyszerre boldog lett.

A Boldogság bekopogtatott egy harmadik ajtón is. Ki az? - A Boldogság! - Nagyszerű! Gyere csak, hadd tegyelek az erszényembe! Ezzel betette pénztárcájába, és elégedettnek érezte magát.

Továbbment és egy negyedik ajtón is bekopogtatott a Boldogság. Ki az? - kérdezte szelíden az ember. - A Boldogság! - Nagyszerű! Gyere, hadd ajándékozzalak oda a barátomnak! Az ember odaajándékozta a Boldogságot a barátjának, és mindketten nagyon boldognak érezték magukat. És a Boldogság is egyszerre nagyon boldog lett.

A boldogság nem abból áll, hogy fogyasztunk, hogy sikereink vannak, hogy tapsolnak nekünk, hogy egymás fölé kerekedünk - A boldogság abban áll, hogy jót teszünk. - Egy mosolyért!

### MOSOLY-PERCEK

Gusztit a papája elviszi a Szentföldre. Amikor a Genezáreti-tóhoz érnek, kiderül, hogy a csónakosok fejenként tíz dollárért viszik át a turistákat. - Látod, papa! - háborodik föl a gyerek. - Ezért járt Jézus gyalog a vízen.

Szűcs Tibor  
plébános

## ANYAKÖNYVI HÍREK

### SZÜLETTEK:

**Murinyi Míra**

anyja neve: Varga Bianka Valéria

**Gránási Zoé Hanna**

anyja neve: Bolvári Tünde

**Sólyom Richárd**

anyja neve: Gergity Renáta

**Szűcs Emma**

anyja neve: Tóth Zsuzsanna

**Mohai Kornél János**

anyja neve: Csizmár Csilla

**Horváth Regina**

anyja neve: Lénárt Renáta

## IMPRESSZUM

Kiadja: Gara Község Önkormányzata

Megjelenik: negyedévenként

Szerkeszti: a szerkesztőbizottság

Szerkesztőség és kiadó címe:

6522 Gara, Kossuth út 62.

Felelős szerkesztő: Faa Béla polgármester

Nyomda: Apolló Média Kft., Baja

www.apollomedia.hu

Készült: 850 példányban

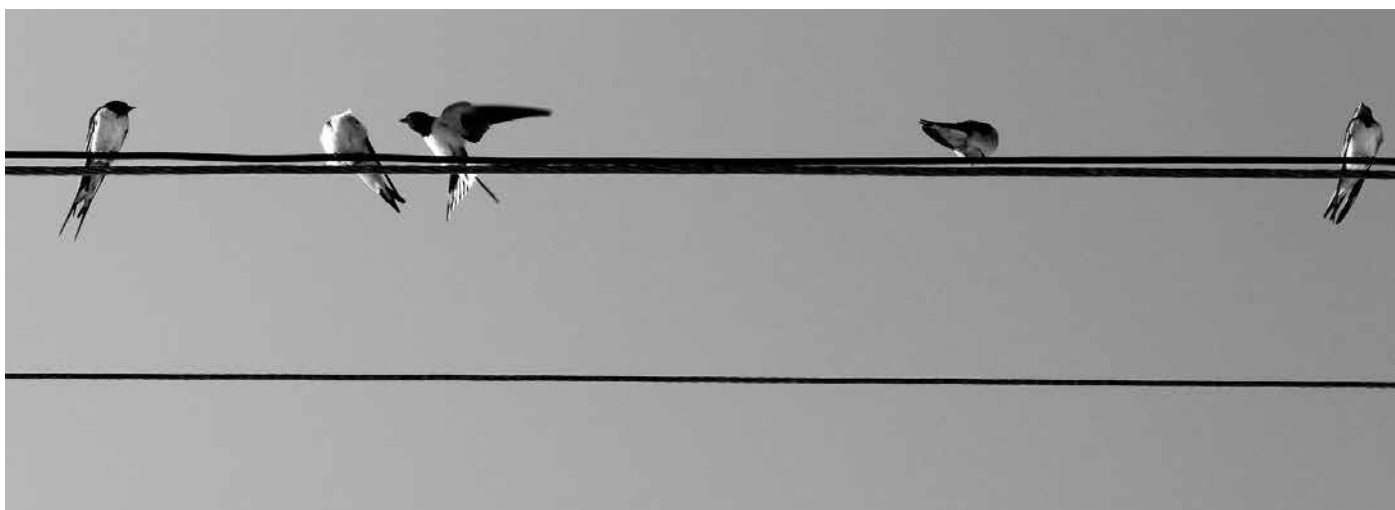
## LÁTNAK-E MAJD UNOKÁINK FECSKÉT A VILLANYDRÓTOKON?



A molnár- és füstifecskék fészkei az élőhelyek csökkenése, a fészekrakáshoz szükséges anyag hiánya és az emberi rongálás miatt lassan eltűnnek a házak faláról, a partifecskék pedig a folyószabályozás miatt maradnak költőhely nélkül. Rohamosan fogynak a fecskék, az elmúlt 15 évben megfeleződött a hazai állomány. Az emberekkel való együttélés sokszor rendkívüli nehézséges. Sajnos sokan szándékosan leverik a fecskefészkeket a költés okozta piszok miatt, bár erre is lenne megoldás. A Garai Közös Önkormányzati Hivatal is jó példát mutatott 3 db fecskefészkek megmentésével. A képen látható egyszerű kartonpapírral lett felfogva a madarak ürüléke. A szorgos fecskék hihetetlen mennyiségű rovar elpusztításával hálálták meg a gondoskodást. Ne feledjük, a fecskék által gyérített vérszívó rovarok gyakran az ember és az állatok számára veszélyes betegségeket terjesztenek!

A 2016-os esztendő ugyan elég csapadékos, de lehetnek még száraz tavaszok, mikor a fecskék szinte alig találhatnak sarat a fészkeképítéshez. Ilyenkor segíthetünk egy kis vízzel teli gödörrel, ami nagyon jó sár-gyűjtőhely, de akár műfecskefészket is tehetünk a meglévő fészkek közelébe.

*Szabó Károly  
képviselő*



Itthon vagy – Magyarországon

# MEGHÍVÓ

Szeretettel hívjuk és várjuk  
Gara község lakosságát

a **2016. szeptember 24-én** – szombaton – **tartandó**

## SZÜRETI FELVONULÁSRA



- ✦ 15.00 órától gyülekező a garai Művelődési Háznál
- ✦ 15.15 órakor óvodások hívogató műsora
- ✦ **15.30 órakor gyalogos felvonulás;**
- ✦ **felvonulás útvonala:** Kossuth – Zrínyi – Bunyevác - Kossuth utca
- ✦ Önkormányzati megállók:
  - Bunyevác utca – Pékség előtt
  - Bunyevác utca – Kálvária előtt
  - Kossuth L. utca – Művelődési ház udvara, ahol töltött káposztával látjuk vendégül a felvonulókat



### Fellép:

- a Garai Nemzetiségi Általános Iskola tánccsoportja
- a Garai Ifjúsági Tánccsoport
- a Bunyevác Hagyományörző Tánccsoport

**22.00 órakor: TOMBOLA sorsolása!**

**Fődíj: 2 fő részére 3 napos üdülési utalvány**

**A jó hangulatról a REX zenekar gondoskodik.**

**BELÉPŐ: 1.000 FT/FŐ**

**A belépőből, tombolából és adományokból befolyt összeget óvodai játékokra fordítjuk.**

Asztalfoglalás **szeptember 21-ig** a **06-70/ 528-04-10** vagy a **06-70/31-39-939**-es telefonszámokon!

**A helyszínen a bál ideje alatt BÜFÉ üzemel!**

**SZERETETTEL VÁRUNK MINDENKIT!**



**GARA KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA**



## TOMBOLA